



Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 11.11.2017

Kielet ja käännösuunta

Hollannista suomeen

Aihepiiri (aukt2)

Laki ja hallinto

Käännöstehtävä

1. Käännettävä teksti

[seuraavalla sivulla]

Käännettävän tekstin alkuperäinen lähde:

Yksityinen asiakirja

2. Käännöksen käyttötarkoitus

Toimeksiantaja pyytää käännöksen syyttäjänviraston lausunnosta

Huom! Käännökseen ei saa kirjoittaa vakuuslauseketta eikä nimeä!
Vakuuslausekkeen tai nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.

Käännettävän tekstin pituus 1987 merkkiä

Datum:

Ons kenmerk:

Onderwerp: BESLISSING INZAKE BEROEP OP DE OFFICIER VAN JUSTITIE

Beschikkingnummer:

Door of namens betrokkene is beroep ingesteld tegen een beschikking waarbij wegens een gedraging een sanctie is opgelegd. Daartoe is gesteld, verkort weergegeven, dat de gedraging door betrokkene/gemachtigde wordt bestreden. Hij/zij verzoekt om bewijsmateriaal.

Artikel 6 van de Wet administratiefrechtelijke handhaving verkeersvoorschriften (Wahv) stelt, dat van degene die het beroep heeft ingesteld zal mogen worden verwacht, dat een begin van bewijs wordt aangedragen (aan de hand van feiten en omstandigheden). Daarbij dient aannemelijk te worden gemaakt, dat hij/zij de gedraging, zoals omschreven in de beschikking en waarvoor hem/haar een administratieve sanctie is opgelegd, niet heeft verricht of dat deze niet aan hem/haar kan worden toegerekend.

Naar aanleiding van het gevoerde verweer is een nader onderzoek ingesteld. Uit de ingewonnen inlichtingen blijkt van de juistheid van de in de beschikking genoemde gegevens. Omtrent de bewijsvoering verwijst de Officier van Justitie korthedshalve naar de in bijlage gevoegde (kopie) fotoafdruk(ken) en/of stukken dan wel procesverbaal.

Er zijn geen omstandigheden gebleken die de aansprakelijkheid voor de gedraging opheffen, dan wel aanleiding geven tot een andere visie op de wettelijk daaraan verbonden sanctie.

De Officier van Justitie verklaart daarom het beroep ongegrond.

De Officier van Justitie heeft betrokkene/gevolmachtigde middels de beschikking in kennis gesteld van de mogelijkheid om te worden gehoord. Wanneer betrokkene/gemachtigde heeft aangegeven gehoord te willen worden, is hij/zij gehoord, behalve wanneer het beroep kennelijk ongegrond of niet-ontvankelijk is. De Officier van Justitie is in dit geval aan het verzoek van betrokkene/gemachtigde voorbij gegaan. /---/

Tevens is /---/ vermeld de kantonrechter bij wie en de wijze waarop desgewenst beroep tegen deze beslissing kan worden ingesteld. /---/